

## LISTA DE LUCRĂRI

### (a) Teza de doctorat

*Language and Gender: An Analysis of Conversational Discourse in English and Romanian*, coordonator științific prof. univ. dr. Alexandra Cornilescu, Universitatea din București.

### (b) Cărți publicate ca autor unic

1 *An Introduction to English Morphology: Nominal Categories*, Constanta: Ovidius University Press, 2009, ISBN 978-973-614-496-7, 211 pagini

2 *Language and Gender. An analysis of conversational discourse in English and Romanian*, Constanta: Ovidius University Press, 2008, ISBN 978-973-614-419-6, 247 pagini

### (c) Articole / studii publicate în reviste de specialitate de circulație internațională recunoscute sau în reviste din țară recunoscute decătrec CNCSIS

#### 1c. Articole indexate în baze de date internaționale

1. 'Women and small talk in public settings: close-contact service encounters' in *Analele Stiintifice ale Universitatii 'Ovidius'*, Seria filologie, Tom XVIII, Constanta: Ovidius University Press, 2007, pp 59-78, ISSN: 12223-7248 - articolul este indexat în **baza de date internațională C.E.E.O.L.**

<http://www.ceeol.com/aspx/publicationlist.aspx>

2. 'Gender-related linguistic stereotypes in Romanian' in *Analele Stiintifice ale Universitatii 'Ovidius'* Seria filologie, Tom XVII, Constanta: Ovidius University Press, 2006, pp. 269-285, ISSN 12223 – 7248 - articolul este indexat în **baza de date internațională C.E.E.O.L.**

<http://www.ceeol.com/aspx/publicationlist.aspx>

3. "Constructing gender identities through narratives" in *Analele Stiintifice ale Universitatii 'Ovidius'*, Seria Filologie Tom XVI, 2005, Ovidius University Press, pp. 117-126, ISSN 12223-7248 - articolul este indexat în **baza de date internațională C.E.E.O.L.** –

<http://www.ceeol.com/aspx/publicationlist.aspx>

#### 2c. Articole publicate în reviste naționale recunoscute de către CNCSIS

1. 'The category of gender in present-day English: issues of grammar and world view' in *Analele Stiintifice ale Universitatii 'Ovidius'* Seria filologie, Tom XX, Constanta: Ovidius University Press, 2009, ISSN: 12223-7248 – volumul se află sub tipar

2. 'Gendered Language' in *Analele Stiintifice ale Universitatii 'Ovidius'*, Seria Filologie Vol. XIII, 2002, Constanta: Ovidius University Press, pp115-134, ISSN: 12223-7248

3. 'Mother Tongue Maintenance and Shift in the Hindi Speech Community in Britain' in *Analele Stiintifice ale Universitatii 'Ovidius'*, Secțiunea Filologie, Tom IX, 1998, Constanta: Tipografia Universitatii Ovidius, pp. 159-171, ISSN: 1223-7248

**(d) Studii publicate în volumele unor manifestări științifice internaționale și naționale recunoscute din țara și din străinătate (cu ISSN sau ISBN)**

**1d). Articole publicate în volumele unor manifestări științifice internaționale**

1. 'Gender differences in language use: the journey of the concept from archaic to modern societies' in A. Ciugureanu și E. Vlad. (ed.) *Travel (of) Writing. A Collection of Essays*, Constanta: Ovidius University Press, 2007, pp. 263-275, ISBN 978-973-641-344-5

Lucrarea a fost prezentată la *International Conference 'Travel (of) Writing'* organizată de Universitatea Ovidius Constanta, Facultatea de Litere.

2. 'Engaging in high-involvement style: a Balkan Speciality (?)' in A. Ciugureanu, M. Irimia și E. Vlad (ed.) *Balkan Cultural Identities*, Constanta: Ovidius University Press, 2006, pp. 307-322, ISBN 978-973-641-343-8

Lucrarea a fost prezentată la '*Second Balkan Conference – Balkan Cultural Identities*' organizată de Universitatea Ovidius Constanta, Facultatea de Litere.

3. 'Interruptions, Overlapping Talk and Anticipatory Completion in Female Conversational Style in Romanian' in *-ISMs and -NESSes. 2<sup>nd</sup> Anti-Conference, Constanta, 18-21 September 2003*, Constanta: Ovidius University Press, pp. 455-470, ISBN 973-614-216

Lucrarea a fost prezentată la conferința internațională '*2<sup>nd</sup> Anti-Conference in English and American Studies – '-ISMs and -NESSes'*' organizată de Universitatea Ovidius Constanta, Facultatea de Litere

**2d). Articole publicate în volumele unor manifestări științifice naționale la edituri recunoscute de CNCSIS**

1. 'The category of gender in present-day English: issues of grammar and world view' in *Analele Stiintifice ale Universitatii 'Ovidius'* Seria filologie, Tom XX, Constanta: Ovidius University Press, 2009, ISSN: 1223-7248 – volumul se află sub tipar

2. 'Avoiding disagreement in Romanian conversational discourse: the use of diminutives' in A. Cornilescu (ed.) *Bucharest Working Papers in Linguistics*, Vol. X, Nr. 2, 2008, Bucuresti Editura Universității Bucuresti

3. 'Language as a means of gender identity construction' in A. Cornilescu (ed.) *Bucharest Working Papers in Linguistics*, Vol. IX, Nr. 2, 2007, Bucuresti: Editura Universitatii Bucuresti, pp. 59-73, ISSN 1454-9328

4. 'Women and small talk in public settings: close-contact service encounters' in *Analele Stiintifice ale Universitatii 'Ovidius'*, Seria filologie, Tom XVIII, Constanta: Ovidius University Press, 2007, pp 59-78, ISSN: 1223-7248

5. 'Gender-related linguistic stereotypes in Romanian' in *Analele Stiintifice ale Universitatii 'Ovidius'* Seria filologie, Tom XVII, Constanta: Ovidius University Press, 2006, pp. 269-285, ISSN 1223 - 7248

6. 'Constructing shared meaning in Romanian conversational discourse: the use of general extenders' in A. Cornilescu (ed.) *Bucharest Working Papers in Linguistics*, Vol. VIII, Nr. 2, 2006, Bucuresti: EUB, pp. 17-27, ISSN 1454-9328
7. 'Componenta fatică și stilul conversational al femeilor în tranzacțiile comerciale' în Gabriela Pană-Dindelegan (coord.), *Limba română – structură și funcționare, actele celui de al 4-lea Colocviu al Catedrei de Limba Română, 25-26 noiembrie 2004*, Bucuresti: Editura Universitatii Bucuresti, 2005, ISBN 973-737-090-2
8. 'Achieving alignment with the addressee in Romanian women's conversational discourse' – in A. Cornilescu (ed.) *Bucharest Working Papers in Linguistics*, Vol. VII, Nr. 2, 2005, Bucuresti: Editura Universitatii Bucuresti, pp.7-13, ISSN 1454-9328
9. 'Small-talk in close-contact service encounters' in A. Cornilescu (ed.) *Bucharest Working Papers in Linguistics*, Vol. VI, Nr. 2, 2004, Bucuresti: Editura Universitatii Bucuresti, pp.66-75, ISSN 1454-9328
10. 'Positive Politeness Strategies in Female Conversational Discourse in Romanian' in A. Cornilescu (ed.) *Bucharest Working Papers in Linguistics*, Vol. V, Nr. 2, 2003, Bucuresti Editura Universitatii Bucuresti , pp.37-47, ISSN 1454-9328
1. 'Repetition and Gender in Romanian Conversational Discourse' in *Analele Stiintifice ale Universitatii 'Ovidius', Studia in honorem Marin Petrisor* Seria Filologie Tom XIV, 2003, Ovidius University Press, pp. 121-131, ISSN: 12223-7248

#### e). Alte lucrări

##### 1e). Comunicări științifice

#### Participări cu comunicări în cadrul unor manifestări științifice internaționale

- **2007, 25 -28 iunie** participare la Fifth International Congress on Romanian Studies, Constanta cu lucrarea 'Language and gender in Romanian: intra-group differences, inter-group similarities and communities of practice'
- **2007, 12-14 aprilie**, participare la Premiere Conference – Communication et argumentation dans la sphere public cu lucrarea "Constructing shared knowledge in public and private spaces"
- **2006, 29 -30 mai** – participarea la Conferința internațională 'Travel (of) Writing' organizată de Universitatea Ovidius Constanta, Facultatea de Litere, Catedra de Limba engleză și germană și Centre of cross-cultural studies cu lucrarea 'Gender differences in language use: the journey of the concept from archaic to modern societies'
- **2004, 14 -17 octombrie** – participare la conferința internațională 'Second Balkan Conference – Balkan Cultural Identities' organizata de Universitatea Ovidius Constanta, Facultatea de Litere, Catedra de Limba engleză și germană cu lucrarea 'Engaging in high-involvement style: a Balkan speciality (?)'
- **2003, 18 -21 septembrie** – participare la conferința internațională '2nd Anti-Conference in English and American Studies – '-ISM's and -NESSes' organizată de Universitatea Ovidius Constanta, Facultatea de Litere, Catedra de Limba engleză și germană cu lucrarea 'Interruptions, Overlapping Talk and Anticipatory Completion in Female Conversational Style in Romanian'

#### Participări cu comunicări în cadrul unor manifestări științifice naționale

- **2008, 5 – 7 iunie** - participare la Annual Conference of the English Department (University of Bucharest, Faculty of Foreign Languages) cu lucrarea ‘Avoiding disagreement in Romanian conversational discourse: the use of diminutives’
- **2007, 1 – 3 iunie** participare la Annual Conference of the English Department (University of Bucharest, Faculty of Foreign Languages) cu lucrarea ‘Language as a means of gender identity construction’
- **2006, 22– 24 iunie** participare la Annual Conference of the English Department (University of Bucharest, Faculty of Foreign Languages) cu lucrarea ‘Constructing shared meaning in Romanian conversational discourse: the use of general extenders’
- **2005, 2 - 4 iunie** - participare la Annual Conference of the English Department (University of Bucharest, Faculty of Foreign Languages) – ‘A Matter of Taste’ cu lucrarea ‘Achieving alignment with the addressee in Romanian women’s conversational discourse’.
- **2004, 25 – 26 noiembrie** – participare la Colocviu Catedrei de limba română a Facultății de Litere, Universitatea București, 25-26 noiembrie, cu lucrarea ‘Componenta fatică și stilul conversațional al femeilor în tranzacțiile comerciale’
- **2004, 3 – 5 iunie** – participare la Annual Conference of the English Department (University of Bucharest, Faculty of Foreign Languages) – ‘The Secret and the Known’ cu lucrarea ‘Small-talk in close-contact service encounters’
- **2003, mai** – participare la conferința *Lingvistica românească în context European* organizată de Facultatea de Litere, Universitatea Ovidius cu lucrarea ‘Repetition and gender in Romanian conversational discourse’
- **2003, 5 -7 iunie** – participare la Annual Conference of the English Department (University of Bucharest, Faculty of Foreign Languages) – ‘Sites of Memory’ cu lucrarea ‘Positive Politeness Strategies in Female Conversational Discourse in Romanian’
- **2002, 6 – 8 iunie** – participare la Annual Conference of the English Department (University of Bucharest, Faculty of Foreign Languages – ‘Occidentalism and Orientalism’ cu lucrarea ‘Repetition in Female Conversational Style’
- **2001, iunie** – participare la Annual Conference of the English Department (University of Bucharest, Faculty of Foreign Languages) cu lucrarea ‘Stereotyping Gender in Romanian’
- **2000, aprilie** – participare la Sesiunea de comunicări a Facultății de Litere, a Universității Ovidius Constanța cu lucrarea ‘*Gendered Language*’

#### **Participări la școli de vară/workshop-uri internaționale**

**2006, 25 - 27 iunie** participare la workshop-ul internațional *Interface Legibility at the edge (left periphery)* organizat de Universitatea din București – University of New Brunswick-Saint John, coord. Virginia Hill, University of New Brunswick-Saint John

#### **Bursă de cercetare**

Universitatea din Edinburgh, Institute for Applied Language Studies in perioada 11.04 – 06.05 1994

#### **2e). Volume editate**

**1.** *Analele Științifice ale Universității Ovidius Constanța. STUDIA IN HONOREM MARIN PETRISOR* Seria Filologie, VOL. XIV, Ovidius University Press, Constanța, 2003. ISSN 12223-7248. (<http://www.univ-ovidius.ro/litere/Anale/Engleza/editorial%20board.htm>)

2. “- ISMs & - NESSes”, 2nd Anti-Conference, Constanta, 18 – 21 September 2003, Ovidius University Press, 2004, ISBN 973-614-216

**(f) Proiecte de cercetare-dezvoltare-inovare pe bază de contract/grant**

**Membru în proiecte de cercetare naționale:**

1. GRANT CNCSIS *Translatii de mituri, iconuri și branduri culturale americane in Romania postdecembrista (TRANSMIT)* (2009 - 2011)

Director de proiect prof. univ. dr. Adina Ciugureanu

Cod proiect 1223

Valoarea finanțării : 998.285 RON

2. Curs de limba engleză generală și engleză tehnică nucleară

Director de proiect prof. univ. dr. Adina Ciugureanu.

Beneficiar: Societatea Nationala Nuclear-Electrica S.A. CNE-PROD

Contract nr. RO 21389 /2007

Cod proiect PE-07-12

Sursa de finanțare: Nuclear-Electrica

Valoarea finanțării: 27 360 RON

3. Curs de limba engleză generală și engleză tehnică nucleară

Director de proiect prof. univ. dr. Adina Ciugureanu

Beneficiar: Societatea Nationala Nuclear-Electrica S.A. CNE-PROD

Contract nr. 1620 /2006 CD 20915

Cod proiect CPSA 8042

Sursa de finanțare: Nuclear-Electrica

Valoarea finanțării: 13 200 RON

4. Curs de limba engleză generală și engleză tehnică nucleară

Director de proiect prof. univ. dr. Adina Ciugureanu.

Beneficiar: Societatea Nationala Nuclear-Electrica S.A. CNE-PROD

Contract nr. 17152/2004

Cod proiect CPSA 8042

Sursa de finanțare: Nuclear-Electrica

Valoarea finanțării: 560 871 000 lei.

5. Curs de limba engleză generală și engleză tehnică nucleară

Director de proiect prof. univ. dr. Adina Ciugureanu.

Beneficiar: Societatea Nationala Nuclear-Electrica S.A. CNE-PROD

Contract nr. 14804-02/2003 și 14804-03/2003

Cod proiect CPSA 8042.

Sursa de finanțare: Nuclear-Electrica

Valoarea finanțării: 602 531 021 lei

**g). Membru în asociații științifice**

**ESSE** - the European Society for the Study of English

**SRSAA** - Societatea Română de Studii Anglistice și Americanistice

12 aprilie 2009

Lect. univ.dr. Diana Hornoiu